

TOLMÁCSOT KÉREK

PÁRATLAN OLDAL - LXI. évfolyam, 21. szám, 2017. május 26.

Ki hitte volna, hogy még Németh Szilárd és Kósa Lajos megszólalásait is felül lehet múlni? A Civil Összefogás Fórum–Civil Összefogás Közhasznú Alapítvány (CÖF–CÖKA), az MTI-hez eljuttatott közleményében leírta, hogy az MVM-től idén kapott 508 milliós támogatást civil misszióra fordítják. Ennek keretében kidolgozzák a „népfelség elvére alapozott civilitika tudományát” (sic!), és a civil közösségek érdekében további tevékenységeket folytatnak a szja 1 százalékának lehetséges adományozására. A „népfelség elvére alapozott civilitika tudománya” kidolgozásához jelentős segítség lehet Kálnoky László XIX. *Henrik* című Shakespeare-műfordítás-paródiája, amely korábban az NKA-támogatás megvonása miatt megszűnt 2000 című irodalmi folyóiratban jelent meg. Már a „dráma” első sorai, Downtar Lordnak, a királyi felség hű csatlósának, a nyögsanyarta nép aktív civilitikáját szakmailag részletező mondatai is megerősítik, hogy a monológ tartalmilag és érthetőségben szorosan kapcsolódik a millióért elnyert tanulmány témaválasztásához:

DOWNTAR

„Felség, a franc föld künyső parlatán

elült a hadvasak zadorlata.

Bék ül hevély-csornáló Mars helyén;

s a nép, a tél-túl potnát, csart, sugát,

pohontyot vesztő, nyögsanyarta nép

tallót subál, polyhót vet parlagon,

s ha pönty aszalva, surboly ha beért, // újpénz fejében vesterát lakik,

zengő pakád szavára jár hokornyást,

s dibározik Bonárdus innepén...”